



**Théâtre Gérard Philipe**  
Centre dramatique national de Saint-Denis  
Direction: Jean Bellorini

# QUAND J'ÉTAIS CHARLES

Texte et mise en scène Fabrice Melquiot



**Du 29 janvier au 14 février 2016**

Relations presse Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis:  
**Nathalie Gasser 06 07 78 06 10 / [gasser.nathalie.presse@gmail.com](mailto:gasser.nathalie.presse@gmail.com)**

**Du 29 janvier au 14 février 2016**

**Du lundi au samedi à 20h30, dimanche à 16h – Relâche le mardi**

**Durée : 1h25 – Salle Jean-Marie Serreau**

# **QUAND J'ÉTAIS CHARLES**

**Texte et mise en scène** Fabrice Melquiot

**Avec** Vincent Garanger

**musique et arrangements** Simon Aeschimann

**lumière** Mickaël Pruneau

**sculptures et masques** Judith Dubois, Kristelle Paré

**costumes** Malika Maçon

**constructions décors** Les ateliers du Préau

L'Arche est éditeur et agent du texte représenté.

Production Le Préau CDR de Basse-Normandie. Avec le soutien de la ville de Vire pour la diffusion en Avignon.

## **AUTOUR DU SPECTACLE**

**Jeudi 14 janvier à 20h30** : projection du film *Tirez sur le pianiste* (1960) François Truffaut, avec Charles Aznavour, au cinéma L'Écran de Saint-Denis.

**Dimanche 7 février** : rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

## **INFORMATIONS PRATIQUES**

Prix des places : de 6€ à 23€

**Théâtre Gérard Philipe – centre dramatique national de Saint-Denis**

59 Boulevard Jules Guesde – 93200 Saint-Denis

Billetterie : 01 48 13 70 00 - reservation@theatregerardphilipe.com

**www.theatregerardphilipe.com**

Fnac, Carrefour, Theatre on line

**Accès** : RER D et Transilien H, station Saint-Denis / Métro ligne 13, station Basilique de Saint-Denis Après le spectacle, navette retour vers Paris: arrêts Porte de Paris (métro), La Plaine-Saint-Denis, Porte de la Chapelle, La Chapelle, Stalingrad, Gare du Nord, République, Châtelet.

## Note d'intention

Homme seul dans karaoké de province, vante son penchant pour les chansons d'Aznavour.

Homme seul dans histoire d'amour qu'on dirait fichue, homme explicitement cocu, s'en moque.

Mari amoureux d'une Maryse, qui s'en détourne.

Homme n'ayant pas peur de la boue ni de la foule, homme spécialisé dans la vente de machines agricoles et la ténacité.

Charles, forcené du cœur, qui le brandit comme une promesse, une prophétie, un trophée.

Je ne sais écrire que des gens amoureux, des gens ivres de paroles et de promesses, qui ne reculent pas devant une phrase dangereuse à prononcer, des gens qui se battent volontiers contre eux-mêmes, des gens qui déclarent volontiers leur flamme, des gens qui n'existent que dans un pays auquel je rêve méthodiquement, des gens que je croise dans la rue, avec qui je partage un regard ou une conversation, des gens qui ont envie ou besoin des autres, des gens qui espèrent et des gens qui rient, surtout quand il n'y a pas de quoi rire.

*Quand j'étais Charles* est un monologue traversé par des voix – celle de la femme adultère, du fils abruti, des amis, celle du marabout africain dont on ne sait pas s'il sauvera qui veut être sauvé.

La parole en feu d'un homme qui aime promettre qu'il aimera jusqu'au-delà des promesses, au-delà des mots. Un chevalier sans costume, dans cette France rurale où les paillettes du samedi soir brillent aussi. C'est une forme d'hommage aux chansons d'Aznavour, qui crient que l'oubli n'est pas donné à tout le monde et que les blessures produisent aussi de la lumière.

**Fabrice Melquiot**



© Tristan Jeanne Valès

## Extrait de *Quand j'étais Charles*

- Bonsoir à tous et bienvenue à l'Attitude Club. Salut Amédée, alors on est venu sans ses veaux, Amédée retire ta casquette tu te crois où ? Bonsoir à tous les amis et puis les autres c'est Charles qui cause dans le micro. Zabou arrête de te prendre pour Miss France tu vas finir à poil. Dis François ton tracteur tu l'as garé devant la boîte garde bien un œil dessus François mon vieux vu les loulous qu'on a dans le coin bon allez j'arrête de te charrier. Je suis en forme ce soir. Si vous êtes des habitués des soirées du karaoké de l'Attitude Club vous me connaissez. Moi c'est Charles. Je suis un fan inconditionnel de Charles Aznavour.

- Je vais vous interpréter *Non je n'ai rien oublié*.

- Je tiens à préciser que cette chanson comme toutes les autres, sont dédiées tout spécialement de la part de Charles pour Maryse.



© Tristan Jeanne Valès

## Fabrice Melquiot - auteur et metteur en scène

Fabrice Melquiot est écrivain pour le théâtre. Il a publié une quarantaine de pièces chez L'Arche Éditeur : *L'Inattendu*, *Percolateur Blues*, *Le Diable en partage*, *Kids*, *Autour de ma pierre il ne fera pas nuit*, *La Dernière Balade de Lucy Jordan*, *Ma Vie de chandelle*, *C'est ainsi mon amour que j'appris ma blessure*, *Le Laveur de visages*, *Exeat*, *Je rien Te deum*, *Marcia Hesse*, *Tasmanie*, *Lisbeths...*

Ses premiers textes pour enfants *Les Petits Mélancoliques* et *Le Jardin de Beamon* sont publiés à l'École des loisirs et diffusés sur France Culture. Il reçoit le Grand Prix Paul Gilson de la Communauté des radios publiques de langue française et, à Bratislava, le Prix européen de la meilleure œuvre radiophonique pour adolescents.

En 2003, Fabrice Melquiot s'est vu décerner le prix SACD de la meilleure pièce radiophonique, le prix Jean-Jacques Gauthier du Figaro et deux prix du Syndicat National de la Critique : révélation théâtrale de l'année, et pour *Le Diable en partage* : meilleure création d'une pièce en langue française.

*Perlino Comment* inaugure la collection de théâtre jeunesse de l'Arche Éditeur, suit *Bouli Miro*, également sélectionné par La Comédie-Française ; ce sera le premier spectacle jeune public à être présenté aux Français. La suite des aventures de Bouli, *Bouli redéboule*, a été présentée, toujours à la Comédie-Française en 2005-2006. Depuis, *Bouli Miro* a élu domicile au Théâtre de la Ville où Emmanuel Demarcy-Mota a mis en scène *Wanted Petula* et *Bouli année zéro*.

Associé pendant six ans au Centre Dramatique National de Reims, Fabrice Melquiot voit ses pièces montées au Théâtre de la Bastille et des Abbesses à Paris.

D'autres metteurs en scène ont choisi de se confronter à son écriture (Dominique Catton, Patrice Douchet, Paul Desveaux, Vincent Goethals, Christian Gonon, Michel Belletante, Michel Didym, Stanislas Nordey, Gilles Chavassieux, Gloria Paris, Jean-Pierre Garnier, Marion Lévy, Franck Berthier, Roland Auzet, Nino d'Introna...).

Ses pièces, traduites en plusieurs langues, ont été créées en Espagne, Grèce, Allemagne, Canada, Russie, Italie, Japon, Etats-Unis, Canada, Mexique...

Si l'essentiel de son écriture est tourné vers le théâtre, une autre passion l'anime : la poésie. Deux recueils ont été publiés à l'Arche : *Veux-tu ?* et *Graceful*.

En 2008, il a reçu le Prix du Jeune Théâtre de l'Académie Française pour l'ensemble de ses œuvres.

De 2009 à 2012, Fabrice Melquiot est auteur associé au Théâtre de la Ville à Paris. Depuis la saison 2012-2013, il dirige le théâtre Am Stram Gram de Genève.

## Vincent Garanger - comédien

Depuis janvier 2009, Vincent Garanger est codirecteur avec Pauline Sales du Préau, CDR de Basse-Normandie à Vire.

Il joue dans les productions du CDR :

*À l'ombre* de Pauline Sales, mise en scène Philippe Delaigue ; *J'ai la femme dans le sang* d'après *Les Farces conjugales* de Georges Feydeau, mise en scène Richard Brunel; *Occupe-toi du bébé* de Dennis Kelly, mise en scène Olivier Werner; *Trahisons* d'Harold Pinter, mise en scène Vincent Garanger; *Les Arrangements* de Pauline Sales, mise en scène Lukas Hemleb; *Quand j'étais Charles* de et mise en scène par Fabrice Melquiot ; *Les Travaux et les jours* de Michel Vinaver, mise en scène Guillaume Lévêque; *Docteur Camiski ou l'esprit du sexe* de Fabrice Melquiot et Pauline Sales, mise en scène Yves Beaunesne, Johanny Bert, Richard Brunel, Pauline Bureau, Guy-Pierre Couleau, Fabrice Melquiot, Arnaud Meunier et Pauline Sales.

Il met en scène: *Bluff* d'Enzo Cormann avec Caroline Gonce et Guy Pierre Couleau, *Trahisons* d'Harold Pinter et *La Campagne* de Martin Crimp en diptyque.

Il joue également dans *La Mouette* d'Anton Tchekhov, mis en scène par Arthur Nauzyciel créé pour le festival d'Avignon 2012 dans la Cour d'honneur du Palais des papes.

Il a suivi les formations du Conservatoire Municipal d'Angers, de l'École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT) et du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris (CNSAD) avec comme professeurs Michel Bouquet, Gérard Desarthe, Michel Bernardy, Mario Gonzalès.

Au théâtre, il a joué sous la direction de Richard Brunel, Louis Calaferte, Yann-Joël Collin, Philippe Delaigue, Jean-Claude Drouot, Marguerite Duras, Alain Françon, Jacques Lassalle, Guillaume Lévêque, Christophe Pertont, Roger Planchon et Jean-Pierre Sarrazac.